

SERIE DE TELÉFONOS SIP CONTEMPORÁNEOS

CTM-S2415

Teléfono para Hotel SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea

CTM-S2415HC

Auricular Accesorio SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea y
Cargador

vtech[®]

Manual de Instrucciones

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando esté usando su equipo telefónico, siempre debe obedecer las reglas básicas de seguridad para reducir el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico o una lesión, incluyendo las siguientes:

1. Este aparato debe ser instalado por un técnico capacitado.
2. Este aparato solo debe ser conectado al equipo receptor y nunca directamente a la red tal como la Red Telefónica Pública de Conmutación (PSTN) o los Servicios Telefónicos Sencillos (POTS).
3. Deberá leer y comprender todas las instrucciones.
4. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas en el aparato.
5. Desenchufe este aparato del contacto eléctrico de la pared antes de limpiarlo. Nunca use limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
6. No use este aparato cerca de agua tal como cerca de la tina de baño, el lavabo, el fregadero de la cocina, la cubeta de lavado o una piscina, ni en un sótano húmedo, ni en la ducha.
7. No coloque este aparato sobre una mesa, estante, o soporte inestable, ni sobre ninguna otra superficie inestable.
8. Las aberturas y ranuras en la parte posterior o inferior de la base del teléfono y del auricular son para la ventilación. Para protegerlas contra el sobrecalentamiento, estas aberturas nunca deberán bloquearse colocando el aparato sobre una superficie blanda, tal como una cama, sofá, o alfombra. Este aparato nunca deberá colocarse cerca o encima de un radiador o registro de calefacción. Este aparato no debe colocarse en ninguna área si no se proporciona una ventilación adecuada.
9. Este aparato debe operarse únicamente con el tipo de fuente de suministro eléctrico indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico en su instalación, consulte con su distribuidor o compañía eléctrica local.
10. No permita que nada sea colocado sobre el cable de corriente. No instale este aparato donde el cable pueda ser dañado si alguien camina sobre él.
11. Nunca empuje objetos de ningún tipo dentro de este aparato a través de las ranuras en la base del teléfono o del auricular ya que podrían tocar puntos con voltajes peligrosos o crear un corto circuito. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el aparato.
12. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no desarme este aparato, llévelo a un centro de servicio autorizado. Si abre o retira partes de la base del teléfono o del auricular que no sean las puertas de acceso especificadas podría exponerse a voltajes peligrosos o a otros riesgos. Si usa el aparato después de volver a ensamblarlo incorrectamente, podría provocar choques eléctricos.
13. No sobrecargue los contactos en la pared ni los cables de extensión.
14. Desenchufe este aparato del contacto en la pared y solicite ayuda al centro de servicio autorizado cuando se presenten las siguientes condiciones:
 - Cuando se dañe o desgaste el cable de suministro eléctrico.
 - Si se ha derramado líquido sobre el aparato.

- Si el aparato ha sido expuesto al agua o a la lluvia.
- Si el aparato no funciona de manera normal siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste solo aquellos controles que están cubiertos por las instrucciones de operación. El ajuste inapropiado de otros controles podría resultar en daños y a menudo requiere de trabajo extenso por un técnico autorizado para restaurar el aparato para que funcione normalmente.
- Si se ha dejado caer el aparato y si la base del teléfono y/o el auricular han sido dañados.
- Si el aparato presenta un cambio notable en su funcionamiento.

15. Evite usar el teléfono (que no sea uno inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de choque eléctrico debido a los rayos.

16. No use el teléfono para reportar una fuga de gas en los alrededores de la fuga. Bajo ciertas circunstancias, se podría crear una chispa cuando el adaptador es enchufado en el contacto eléctrico, o cuando el auricular es colocado en el armazón. Este es un evento común asociado con el cierre de cualquier circuito eléctrico. El usuario no debe enchufar el teléfono en un contacto eléctrico, y no debe colocar un auricular cargado en el armazón, si el teléfono está ubicado en un ambiente que contiene concentraciones de gases inflamables y que soportan llamas, salvo que haya ventilación adecuada. Una chispa en dicho ambiente podría crear un incendio o una explosión. Dichos ambientes podrían incluir: uso médico de oxígeno sin ventilación adecuada; gases industriales (solventes de limpieza; vapores de gasolina; etc.); una fuga de gas natural; etc.

17. Sólo coloque el auricular del teléfono

cerca de su oído cuando esté en el modo de uso normal.

18. Los adaptadores de corriente eléctrica deben ser colocados correctamente en una posición vertical o sobre el piso. Las terminales no están diseñadas para sostener el enchufe en su lugar si está enchufado en un contacto en el cielo raso, debajo de una mesa o de un gabinete.

19. Use solo el cable de corriente y las pilas indicadas en este manual. No tire las pilas al fuego. Podrían explotar. Consulte los códigos locales para ver si hay instrucciones especiales para la eliminación de las pilas.

20. En la posición de montaje en la pared, cerciórese de montar la base del teléfono sobre la pared al alinear las aberturas con las clavijas de montaje de la placa de fijación. Luego deslice la base del teléfono hacia abajo sobre las clavijas de montaje hasta que quede fija en su sitio. Consulte todas las instrucciones en la sección de Instalación en el manual de instrucciones.

21. El PoE apuntado (Se considera que el aparato no requiere una conexión a una red Ethernet con enrutamiento de planta externa).

PRECAUCIONES

- Mantenga objetos metálicos pequeños tales como alfileres y grapas lejos del receptor del auricular.
- Podría haber un riesgo de explosión si se usa el tipo incorrecto de pila para el auricular (CTM-S2415, CTM-S2415HC). Use sólo la pila recargable (BT164392/BT264392) o pila de repuesto (BT264392) suministrada. Deshágase de las pilas usadas según la información en la sección de El sello de RBRC® en este manual de instrucciones.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ÍNDICE

Instrucciones importantes de seguridad 2

Lista de partes incluidas.....5

Identificación de partes del teléfono .. 6

Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea CTM-S24156

Soporte de Carga para el Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea CTM-S2415HC 7

Instalación7

Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea CTM-S2415 7

Auricular Accesorio SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea y Soporte de Carga - CTM-S2415HC10

Configuración12

Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea - CTM-S2415..... 12

Menú de Voz 13

Operación 14

Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea CTM-S241514

Auricular Accesorio SIP Contemporáneo Inalámbrico y Soporte de Carga - CTM-S2415HC14

Apéndice.....17

Solución de problemas 17

Programa de Garantía Limitada de VTech Hospitality24

Precauciones para usuarios de marcapasos cardíacos implantados.....26

Alcance de operación.....26

Acerca de los teléfonos inalámbricos26

El sello de RBRC® 27

Reglamentos del FCC, ACTA e IC..... 27

Modo de carga de bajo consumo.....30

Mantenimiento..... 31

Renuncia y Limitación de Responsabilidad . 31

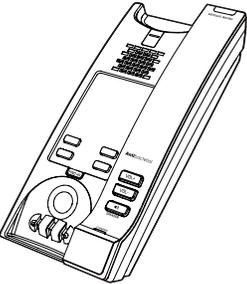
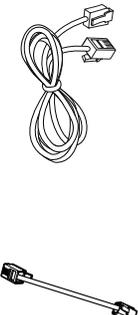
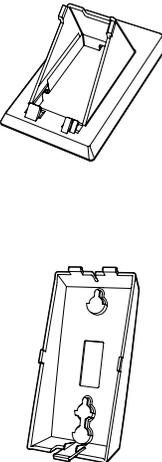
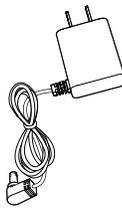
Especificaciones técnicas32

Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea - CTM-S2415..... 32

Auricular Accesorio SIP Contemporáneo Inalámbrico y Soporte de Carga - CTM-S2415HC 32

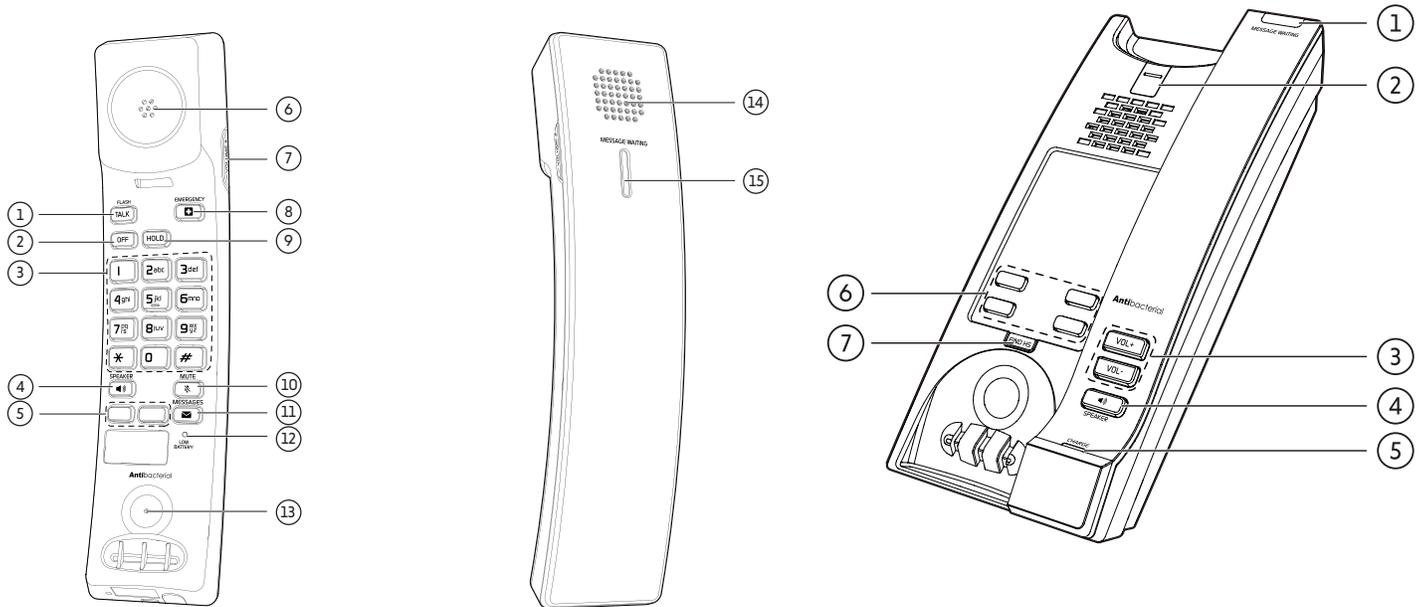
Lista de partes incluidas

Artículos contenidos en el respectivo paquete del **teléfono inalámbrico**:

NOMBRE DEL MODELO	NÚMERO DEL MODELO	PARTES INCLUIDAS			
		BASE DEL TELÉFONO CON PLACA FRONTAL Y CUBIERTA BASE DE CARGA	AURICULAR INALÁMBRICO Y PILA DEL AURICULAR	CABLE DE RED ADAPTADOR	SOPORTE PARA LA BASE SOPORTE PARA MONTAJE EN LA PARED
SIP contemporáneo inalámbrico de 1 línea	CTM-S2415				
Auricular accesorio SIP Contemporáneo inalámbrico de 1 línea y cargador	CTM-S2415HC				

Identificación de partes del teléfono

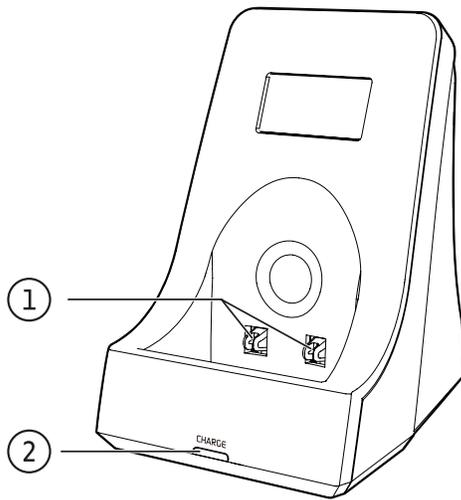
Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea CTM-S2415



1	FLASH/HABLAR
2	APAGAR
3	Teclas de marcado numérico
4	ALTAVOZ
5	Teclas de Marcado Rápido
	Tecla programable #1
	Tecla programable #2
6	Audífono del auricular
7	VOLUMEN +/-
8	EMERGENCIA
9	ESPERA
10	SILENCIO
11	MENSAJES
12	LED de Pila Baja
13	Micrófono
14	Altavoz
15	LED de MENSAJE EN ESPERA

1	LED de MENSAJE EN ESPERA
2	Clip para montaje en la pared
3	VOLUMEN +/-
4	ALTAVOZ
5	LED de CARGAR
6	Teclas de Marcado Rápido
7	FIND HS (ENCONTRAR AURICULAR)

Soporte de Carga para el Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea CTM-S2415HC



1	Postes de carga
2	LED de CARGAR

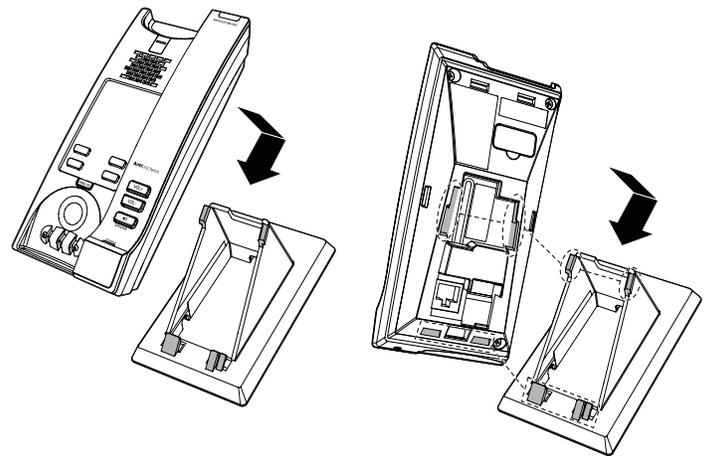
Instalación

Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea CTM-S2415

OPCIÓN DE INSTALACIÓN - INSTALE EL SOPORTE PARA LA BASE PARA USO SOBRE EL ESCRITORIO

PARA MONTAR EL SOPORTE PARA LA BASE

1. Alinee las ranuras con el soporte para la base.
2. Deslícelo hacia abajo para asegurar el soporte.



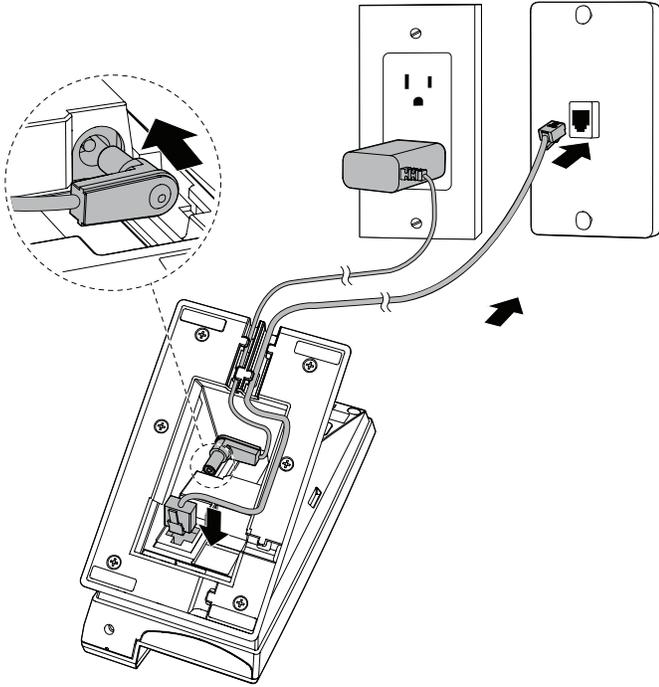
PARA DESMONTAR EL SOPORTE PARA LA BASE

Simplemente deslícelo hacia arriba y levante la base del teléfono del soporte para la base.

INSTALACIÓN DE LA BASE DEL TELÉFONO

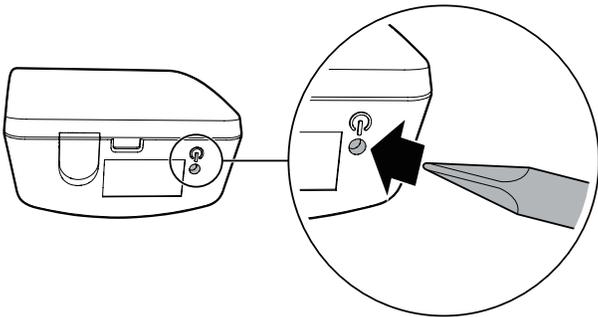
El teléfono viene listo para su uso en el escritorio.

1. Instale la base del teléfono como se muestra abajo.



2. Cuando la base del teléfono haya sido instalada inicialmente, cerciórese que el adaptador de corriente esté enchufado firmemente en un contacto que no sea controlado por un interruptor en la pared, y que el cable de red esté enchufado en la conexión para la red en la pared.

3. Doble un pequeño sujetapapeles e insértelo con cuidado en el agujero de ON (ENCENDIDO) de la pila del auricular para encender el auricular.



- Sin encender la pila, el auricular no puede ser ni cargado ni operado.

- La pila está completamente cargada después de 16 horas de carga continua. Para obtener el mejor rendimiento, mantenga el auricular inalámbrico en la base del teléfono cuando no lo esté usando.

4. Oprima **SPEAKER (ALTAVOZ)** en la base del teléfono. Espere el tono de marcado y luego oprima **SPEAKER (ALTAVOZ)** de nuevo para colgar.

NOTA

- El tono de marcado no sonará si la cuenta SIP usada por este teléfono no puede ser registrada.dd
- El adaptador es vendido por separado.

PRECAUCIONE

Use solo el cable y el adaptador de corriente suministrados. El cable suministrado no está diseñado para ser usado en ningún otro aparato de IT. Está prohibido usarlo en sus otros aparatos de IT. Para pedir un repuesto, llame al 1-888-907-2007.

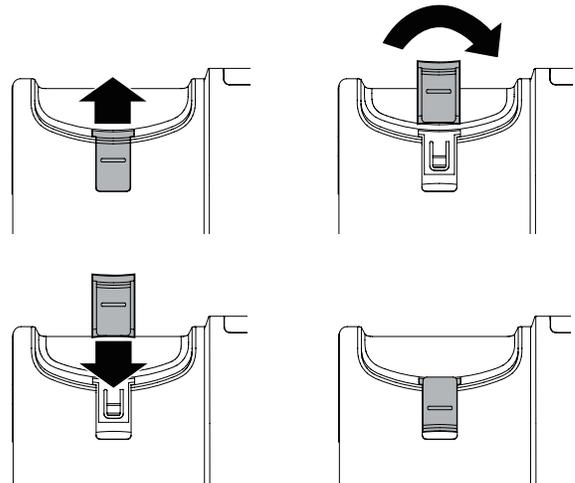
OPCIÓN DE INSTALACIÓN -

CONVIÉRTIÉNDOLO DE USO SOBRE EL ESCRITORIO A MONTADO EN LA PARED

TO MOUNT THE TELEPHONE BASE ON THE WALL

1. Desmonte el soporte para la base. Coloque el auricular inalámbrico a un lado. En la base del teléfono, oprima el clip para montaje en la pared hacia arriba y gírelo media vuelta (180°). Deslice el clip de nuevo a su lugar.

- Se fija en su sitio con el borde saliente hacia el reborde superior de la base del teléfono. El borde saliente sostiene el auricular inalámbrico cuando el teléfono es montado en la pared.

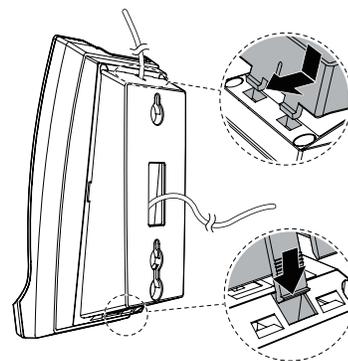
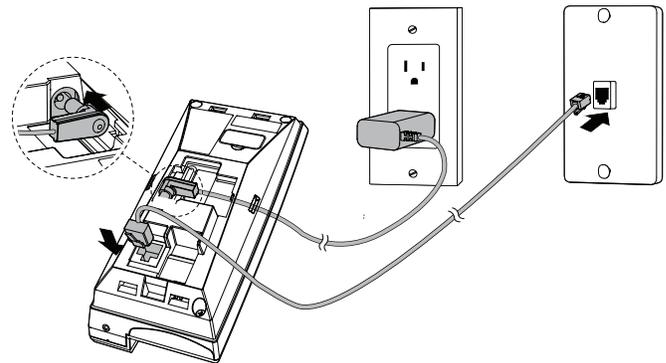


2. Instale la base del teléfono como se muestra

NOTA

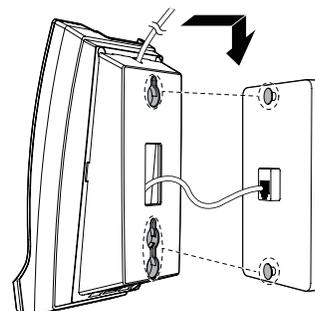
- El adaptador es vendido por separado.

3. Dele vuelta a la base del teléfono con el lado inferior viendo hacia arriba. Inserte el soporte para montaje en las dos ranuras superiores y en la ranura inferior en la base del teléfono hasta que estén fijadas firmemente. Mientras tanto, el cable del teléfono emergerá del agujero rectangular y fije el cable en espiral del auricular al ajustarlo en los agujeros semicirculares en la parte inferior del soporte para montaje como se muestra abajo.



4. Monte la base del teléfono sobre la pared al colocar las aberturas en la base del teléfono y el soporte para montaje contra las clavijas de montaje. Luego deslice la base del teléfono hacia abajo sobre las clavijas de montaje hasta que quede fija en su sitio.

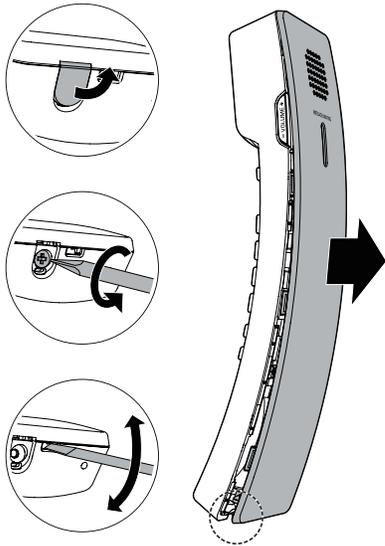
5. Vuelva a colocar el auricular en el armazón de la base del teléfono.



REPONER UNA PILA EN EL AURICULAR YA INSTALADA

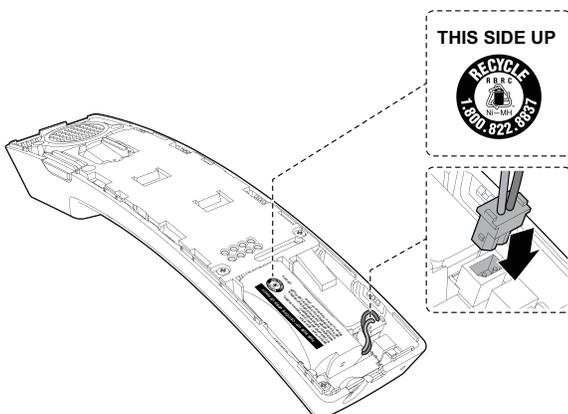
La pila del auricular viene pre-instalada. Para reponer la pila del auricular, siga las indicaciones como se muestran abajo.

1. Use un objeto estrecho para abrir con palanca la cubierta donde está el tornillo y luego retire el tornillo con un destornillador de cruz. Luego, inserte un destornillador estándar de 5 mm en la apertura provista y gírelo con cuidado para abrir la cubierta del auricular.



2. Desenchufe el conector de la pila de la toma de corriente y luego retire la pila del compartimiento de la pila del auricular.

3. Enchufe el conector de la pila firmemente en la toma de corriente dentro del compartimiento de la pila del auricular. Coloque la pila con la etiqueta impresa con **THIS SIDE UP (ESTE LADO HACIA ARRIBA)** viendo hacia arriba y los cables dentro del compartimiento de la pila.



4. Para reponer la cubierta del auricular, alinee todas las lengüetas en la cubierta del auricular con las ranuras correspondientes en el auricular, luego empuje hacia abajo firmemente hasta que todas las lengüetas queden fijadas en las ranuras. Luego instale el tornillo.

⚠ PRECAUCIONES

- Podría haber un riesgo de explosión si se usa el tipo incorrecto de pila para el auricular. Use sólo la pila recargable (BT164392/BT264392) o pila de repuesto (BT264392) suministrada. Para pedir un repuesto, llame al 1-888-907-2007.
- LA ID del FCC está mostrada al dorso del cuerpo del auricular inalámbrico una vez la cubierta del auricular haya sido removida.
- Deshágase de las pilas usadas según la información en El Sello de la RBRC®.

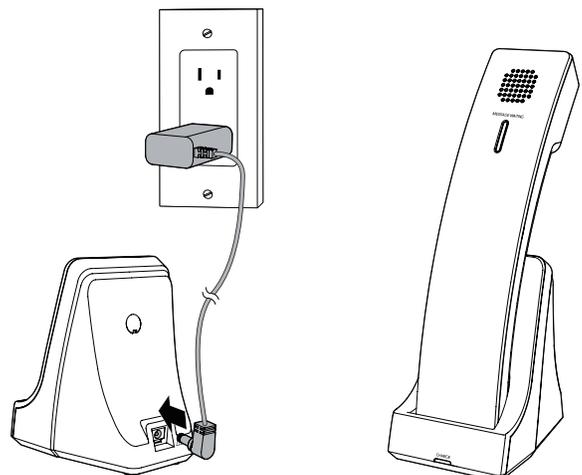
Auricular Accesorio SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea y Soporte de Carga - CTM-S2415HC

INSTALACIÓN DE LA BASE DEL CARGADOR

El teléfono viene listo para su uso en el escritorio.

1. Instale la base del cargador como se muestra abajo.

- El adaptador de corriente debe estar enchufado firmemente en un contacto que no sea controlado por un interruptor en la pared.



2. Doble un pequeño sujetapapeles e insértelo con cuidado en el agujero de ON (ENCENDIDO) de la pila del auricular para encender el auricular.

- Sin encender la pila, el auricular no puede ser ni cargado ni operado.
- La pila está completamente cargada después de 16 horas de carga continua. Para obtener el mejor rendimiento, mantenga el auricular inalámbrico en la base de carga cuando no lo esté usando.

3. Oprima /SPEAKER (ALTAVOZ) en el auricular. Espere el tono de marcado y luego oprima /SPEAKER (ALTAVOZ) de nuevo para colgar.

PRECAUCIONES

Use solo el adaptador de corriente suministrado. El adaptador de corriente suministrado no está diseñado para ser usado en ningún otro aparato de IT. Está prohibido usarlo en sus otros aparatos de IT. Para pedir un repuesto, llame al 1-888-907-2007.

REGISTRO DEL AURICULAR

Coloque el auricular inalámbrico en el armazón de la base del teléfono. El registro del auricular ocurre automáticamente la primera vez que un auricular inalámbrico es colocado en la base del teléfono.

Cuando el proceso de registro es completado, el LED de **MESSAGE WAITING (MENSAJE EN ESPERA)** parpadea una vez y usted escuchará 3 tonos ascendentes como confirmación.

Cada base de teléfono acomoda hasta 4 auriculares inalámbricos. Cuando usted ya tiene 4 auriculares registrados, puede reponer uno de ellos con un auricular nuevo si cualquiera de los 4 auriculares registrados es desconectado de la base. Por ejemplo, si está fuera del límite de alcance, o si la pila es removida o está consumida. El auricular registrado previamente es entonces borrado de la base del teléfono.

BORRAR EL REGISTRO DEL AURICULAR

Cuando un auricular inalámbrico registrado está inactivo, oprima *331734#, luego oprima **HOLD (ESPERA)** y *883247#. Escuchará un tono de confirmación cuando el proceso de borrado del registro haya sido completado.

REGISTRE UN AURICULAR A OTRA BASE DE TELÉFONO

Cualquier auricular contemporáneo inalámbrico de 1 línea puede ser registrado a cualquier base de teléfono contemporánea inalámbrica de 1 línea. Cualquier auricular contemporáneo inalámbrico de 2 líneas puede ser registrado a cualquier base de teléfono contemporánea inalámbrica de 2 líneas.

Cuando un auricular inalámbrico registrado está inactivo, colóquelo en otra base de teléfono. Este auricular inalámbrico automáticamente será registrado a la nueva base de teléfono.

CARGA DE LA PILA DEL AURICULAR

La pila debe estar completamente cargada antes de usar el auricular inalámbrico por primera vez. El LED de **CHARGE (CARGAR)** se enciende cuando el auricular inalámbrico se está cargando en la base del teléfono, base de carga o soporte de carga. La pila está completamente cargada después de 16 horas de carga continua. Para obtener el mejor rendimiento, mantenga el auricular inalámbrico en la base del teléfono, base de carga o soporte de carga cuando no lo esté usando.

Configuración

Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea - CTM-S2415

Las configuraciones de fábrica están indicadas con asteriscos (*).

CONFIGURACIÓN	OPCIONES	AJUSTABLE POR
Volumen para escuchar - Auricular	1, 2, 3, 4, 5, 6*, 7, 8	Usuario y administrador
Volumen del altavoz - Auricular	1, 2, 3, 4, 5, 6*, 7, 8	Usuario y administrador
Volumen del altavoz - Base del teléfono	1, 2, 3, 4, 5, 6*, 7, 8	Usuario y administrador
Volumen del timbre - Base del teléfono	1, 2, 3, 4, 5, 6*, 7, 8	Usuario y administrador
Tono del timbre	Tono 1*, Tono 2, Tono 3	Solo el administrador

Todas las configuraciones del teléfono son programadas a través del portal web administrativo.

Por favor consulte la Guía de Configuración para Teléfonos SIP para obtener los detalles.

Menú de Voz

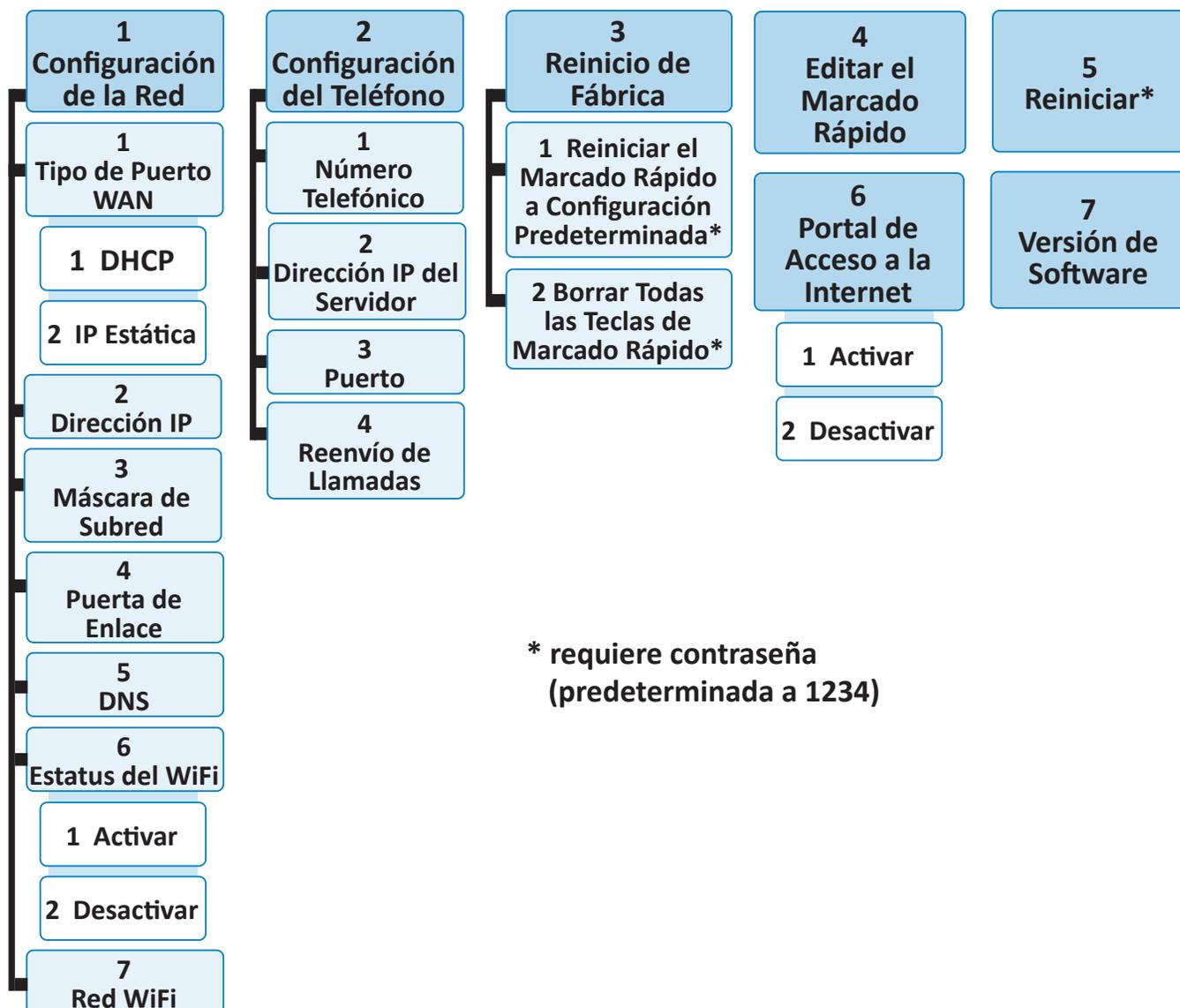
El Menú de Voz le permite usar el auricular para ver y cambiar las configuraciones del teléfono.

Para tener acceso al Menú de Voz:

1. Cuando el teléfono está inactivo, oprima esta secuencia de teclas en el auricular:
TALK * * * *. Una voz digitalizada en el auricular anunciará las opciones del Menú de Voz.
2. Oprima la tecla de número en el auricular para seleccionar la opción del menú deseada, o entre la información. Una lista de opciones del menú es mostrada en el diagrama a continuación.

Por ejemplo, para averiguar la dirección IP del teléfono, oprima **1** para la Configuración de la Red, luego oprima **2** para la Dirección IP.
3. Cuando haya terminado con el Menú de Voz, oprima OFF (APAGAR) en el auricular o colóquelo en el armazón.

NOTA: Si cambió cualquiera de las configuraciones de la red, su teléfono automáticamente reiniciará. Esto permitirá que sus configuraciones nuevas surtan efecto.



Operación

Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea CTM-S2415 Auricular Accesorio SIP Contemporáneo Inalámbrico y Soporte de Carga - CTM-S2415HC

CÓMO USAR EL AURICULAR INALÁMBRICO Y LA BASE DEL TELÉFONO

El auricular inalámbrico y la base del teléfono no pueden ser usados en la misma llamada. Sin embargo, llamadas pueden ser intercambiadas entre el auricular inalámbrico y el altavoz de la base del teléfono.

Cuando el auricular inalámbrico o la base del teléfono están en uso, la tecla de **FLASH/TALK (HABLAR)** en el auricular inalámbrico y el LED de **MESSAGE WAITING (MENSAJE EN ESPERA)** en la base del teléfono se iluminarán.

RECIBIR UNA LLAMADA

Cuando hay una llamada entrante, el teléfono timbra y el LED de **MESSAGE WAITING (MENSAJE EN ESPERA)** parpadea.

CÓMO CONTESTAR UNA LLAMADA USANDO EL AURICULAR INALÁMBRICO MIENTRAS NO ESTÁ EN LA BASE DEL TELÉFONO NI EN LA BASE DE CARGA

En el auricular inalámbrico, oprima **FLASH/TALK (HABLAR)** o **«»/ SPEAKER (ALTAVOZ)**.

- La tecla de **FLASH/TALK (HABLAR)** se encenderá cuando está en uso. La tecla de **«»/ SPEAKER (ALTAVOZ)** se enciende cuando está en el modo de altavoz.

CÓMO CONTESTAR UNA LLAMADA USANDO EL AURICULAR INALÁMBRICO MIENTRAS ESTÁ COLOCADO EN LA BASE DEL TELÉFONO O EN LA BASE DE CARGA

Levante el auricular inalámbrico de la base del teléfono o de la base de carga.

- La tecla de **FLASH/TALK (HABLAR)** se encenderá cuando está en uso. La tecla

de **«»/ SPEAKER (ALTAVOZ)** se enciende cuando está en el modo de altavoz.

CÓMO CONTESTAR UNA LLAMADA USANDO LA BASE DEL TELÉFONO

En la base del teléfono, oprima **«»/ SPEAKER (ALTAVOZ)**.

- El LED de **MESSAGE WAITING (MENSAJE EN ESPERA)** y la tecla de **«»/ SPEAKER (ALTAVOZ)** se encenderán cuando está en uso.

HACER UNA LLAMADA

CÓMO HACER UNA LLAMADA USANDO EL AURICULAR INALÁMBRICO

En el auricular inalámbrico, oprima **FLASH/TALK (HABLAR)** o **«»/ SPEAKER (ALTAVOZ)**. Espere hasta escuchar el tono de marcado y luego marque el número deseado, u oprima una tecla de Marcado Rápido en el auricular inalámbrico para marcar un número programado.

- La tecla de **FLASH/TALK (HABLAR)** se encenderá cuando está en uso. La tecla de **«»/ SPEAKER (ALTAVOZ)** se enciende cuando está en el modo de altavoz.

HACER UNA LLAMADA USANDO LA BASE DEL TELÉFONO

En la base del teléfono, oprima **«»/ SPEAKER (ALTAVOZ)**. Espere hasta escuchar el tono de marcado y luego marque el número deseado, u oprima una tecla de Marcado Rápido en la base del teléfono para marcar un número programado.

- El LED de **MESSAGE WAITING (MENSAJE EN ESPERA)** y la tecla de **«»/ SPEAKER (ALTAVOZ)** se encenderán cuando está en uso.

TERMINAR UNA LLAMADA

CÓMO TERMINAR UNA LLAMADA CUANDO ESTÁ USANDO UN AURICULAR INALÁMBRICO

Oprima **OFF (APAGAR)** en el auricular inalámbrico o colóquelo en la base del teléfono o en la base de carga. La llamada termina cuando todos los auriculares son colgados.

CÓMO TERMINAR UNA LLAMADA CUANDO ESTÁ USANDO LA BASE DEL TELÉFONO

Oprima **🔊) / SPEAKER (ALTAVOZ)**.

COMO INTERCAMBIAR UNA LLAMADA ENTRE EL AURICULAR INALÁMBRICO Y EL ALTAVOZ DE LA BASE DEL TELÉFONO

- Para intercambiar una llamada desde el auricular inalámbrico al altavoz de la base del teléfono, oprima **SPEAKER (ALTAVOZ)** en la base del teléfono.
- Para intercambiar una llamada desde el altavoz de la base del teléfono al auricular inalámbrico que no está en el armazón de la base del teléfono, oprima **FLASH/TALK (HABLAR) o 🔊) / SPEAKER (ALTAVOZ)** en el auricular inalámbrico.
- Para intercambiar una llamada del altavoz de la base del teléfono al auricular inalámbrico colocado en la base del teléfono, levante el auricular inalámbrico de la base del teléfono.

ALTAVOZ UNA LLAMADA

Un máximo de dos auriculares inalámbricos pueden ser usados a la misma vez en una llamada externa.

UNIRSE A UNA LLAMADA

Durante una llamada, oprima **FLASH/TALK (HABLAR) o 🔊) / SPEAKER (ALTAVOZ)** en otro auricular inalámbrico para unirse a la llamada.

ALTAVOZ DEL AURICULAR

Durante una llamada, oprima **🔊) / SPEAKER (ALTAVOZ)** en el auricular inalámbrico para intercambiar entre el modo de altavoz y el modo de audífono del auricular.

VOLUMEN

El volumen para escuchar puede ser ajustado en el auricular inalámbrico y en la base del teléfono.

AJUSTAR EL VOLUMEN PARA ESCUCHAR

- Durante una llamada en el auricular, oprima **-VOLUMEN+** en el mismo para ajustar el volumen para escuchar. La siguiente llamada regresa al volumen para escuchar predeterminado.
- Durante una llamada en la base del teléfono, oprima **VOL+** y **VOL-** para ajustar el volumen para escuchar. La siguiente llamada regresa al volumen para escuchar predeterminado.

CÓMO AJUSTAR EL VOLUMEN DEL TIMBRE DE LA BASE DEL TELÉFONO

El volumen del timbre de la base del teléfono puede ser ajustado. Cuando la base del teléfono está inactiva, oprima **VOL+** o **VOL-** para ajustar el volumen del timbre.

LLAMADA EN ESPERA

1. Cuando usted escucha un tono de llamada en espera durante una llamada, oprima **FLASH/TALK (HABLAR)** en el auricular inalámbrico para poner la llamada actual en espera y contestar la nueva llamada entrante.
2. Oprima **FLASH/TALK (HABLAR)** en cualquier momento para cambiar entre las dos llamadas

SILENCIO

SILENCIE EL MICRÓFONO

1. Durante una llamada, oprima **MUTE (SILENCIO)** en el auricular.
 - La tecla de **MUTE (SILENCIO)** se enciende cuando la función de silencio es encendida. Usted podrá escuchar a la persona al otro extremo pero ellos no podrán escucharlo a usted.
2. Oprima de nuevo **MUTE (SILENCIO)** para regresar a la conversación.
 - La luz en la tecla de **MUTE (SILENCIO)** se apaga.

INDICADOR DE MENSAJE EN ESPERA

Cuando se recibe un mensaje de voz, el LED de **MENSAJE EN ESPERA** en la base del teléfono parpadea.

ESCUCHAR MENSAJES

Oprima **MESSAGES (MENSAJES)** en modo inactivo para escuchar mensajes.

ESPERA

PARA COLOCAR UNA LLAMADA EN ESPERA:

Durante una llamada, oprima la tecla de **HOLD (ESPERA)** en el auricular inalámbrico.

Apéndice

Solución de problemas

Si tiene alguna dificultad con los teléfonos, por favor trate las sugerencias a continuación. Para recibir ayuda de nuestro departamento de servicios al cliente, visite nuestro sitio web en www.vtechhotelphones.com o llame al 1-888-907-2007.

PARA LOS TELÉFONOS INALÁMBRICOS

PREGUNTA	SUGERENCIAS
<p>El teléfono no funciona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cerciórese que el cable de red Cat-5 está enchufado en el puerto LAN de la base del teléfono y en la conexión para la red en la pared con Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE). • La pila debe estar instalada y cargada correctamente (página 10). Para el mejor funcionamiento diario, coloque el auricular inalámbrico de nuevo en la base del teléfono, base de carga o soporte de carga después de usarlo. • Desenchufe el cable de red Cat-5 de la conexión para la red en la pared. Espere aproximadamente 15 segundos, luego vuélvalo a enchufar. • Cargue la pila en el auricular inalámbrico por hasta 16 horas. • Si la pila está completamente consumida, cargue la pila por lo menos 30 minutos antes de usarla. • Retire la pila y luego vuélvala a instalar. Si eso aún no funciona, podría ser necesario comprar una pila nueva. • Desconecte la base del teléfono de la conexión para la red en la pared y conecte un teléfono SIP distinto que funcione. Si el otro teléfono SIP no funciona, el problema probablemente está en el cableado o servidor de la red. Revise las configuraciones de su servidor SIP. Consulte la Guía de Configuración para Teléfonos SIP para obtener los detalles. • Cerciórese que el modo de carga de bajo consumo no está activado. Si este modo está activado, todas las funciones del teléfono serán desactivadas, excepto la carga de la pila (página 10).

No escucho el tono de marcado.

- Trate todas las sugerencias anteriores.
 - El cable de red Cat-5 podría estar defectuoso. Instale un nuevo cable de red Cat-5.
 - Cerciórese que su red esté proporcionando Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE).
 - Desconecte la base del teléfono de la conexión para la red en la pared y conecte un teléfono SIP distinto que funcione. Si tampoco escucha el tono de marcado en este teléfono, el problema se encuentra en el cableado o servidor de la red. Revise las configuraciones de su servidor SIP y consulte la **Guía de Configuración para Teléfonos SIP** para obtener los detalles.
 - Cerciórese que el proceso de inicialización y de registro del sistema sea completado (página 8 y página 11). La tecla del altavoz parpadea dos veces cada segundo si hay errores con el proceso de inicialización y de registro del sistema. Revise las configuraciones de su servidor SIP. Consulte la **Guía de Configuración para Teléfonos SIP** para obtener los detalles.
 - Cerciórese que el modo de carga de bajo consumo no está activado. Si este modo está activado, todas las funciones del teléfono serán desactivadas, excepto la carga de la pila (página 11).
-

PREGUNTA	SUGERENCIAS
<p>No puedo marcar un número externo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Trate todas las sugerencias anteriores. • Cerciórese que escucha el tono de marcado antes de marcar. Es normal que el auricular inalámbrico se tome uno o dos segundos para sincronizarse con la base del teléfono antes de emitir el tono de marcado. Espere un segundo adicional antes de marcar. • Es posible que se requiera un prefijo para marcar algunas llamadas internas o externas. Consulte la Guía de Configuración para Teléfonos SIP para obtener los detalles. • Revise las configuraciones de su servidor SIP. Si otros teléfonos SIP en su hotel tienen el mismo problema, el problema se encuentra en el cableado o en el servidor de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales).
<p>La tecla de Marcado Rápido no funciona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La tecla de Marcado Rápido podría no estar programada apropiadamente. Consulte la Guía de Configuración para Teléfonos SIP para obtener los detalles.
<p>El teléfono no se puede registrar con el servidor SIP de la red.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cerciórese que su red esté proporcionando Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE). • Cerciórese que el proceso de inicialización y de registro del sistema sea completado (página 8 y página 11). • Si ocurre un error durante el proceso de inicialización y de registro del sistema, la tecla de / SPEAKER (ALTAVOZ) parpadea dos veces cada segundo. Desconecte el cable de red Cat-5 de la conexión para la red en la pared y vuélvalo a conectar a la conexión para la red en la pared con Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE) para comenzar de nuevo el proceso de inicialización y de registro del sistema.

PREGUNTA	SUGERENCIAS
<p>El LED de LOW BATTERY (PILA BAJA) se enciende en el auricular inalámbrico.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque el auricular inalámbrico en la base del teléfono o en la base de carga para volver a cargarlo. • Retire la pila y luego vuélvala a instalar, y úsela hasta que esté completamente consumida. Luego cargue el auricular inalámbrico en la base del teléfono o en la base de carga por hasta 16 horas. • Si las medidas mencionadas arriba no corrigen el problema, reemplace la pila.
<p>La pila no se carga en el auricular inalámbrico o la pila del auricular no acepta la carga.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cerciórese que el auricular inalámbrico sea colocado correctamente en la base del teléfono o en la base de carga. El LED de CHARGE (CARGAR) debe estar encendido. • Retire la pila y luego vuélvala a instalar. Cárguela por hasta 16 horas. • Si el auricular inalámbrico está en la base del teléfono o en la base de carga pero el LED de CHARGE (CARGAR) no está encendido, consulte el punto titulado El LED de CHARGE (CARGAR) está apagado a continuación. • Si la pila está completamente consumida, cargue el auricular inalámbrico por lo menos 30 minutos antes de usarlo. • Si las medidas mencionadas arriba no corrigen el problema, reemplace la pila.
<p>El LED de CHARGE (CARGAR) está apagado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie los contactos de carga en el auricular inalámbrico, base del teléfono, base de carga y/o soporte de carga cada mes con un borrador de lápiz o una tela seca no abrasiva. • Cerciórese que el cable de red Cat-5 está enchufado correcta y firmemente. • Desenchufe el cable de red Cat-5. Espere 15 segundos antes de volverlo a enchufar.

El teléfono no timbra cuando está entrando una llamada.

- Cerciórese que el cable de red Cat-5 está enchufado en el puerto **LAN** de la base del teléfono y en la conexión para la red en la pared con Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE).
- El auricular inalámbrico podría estar muy lejos de la base del teléfono. Muévelo más cerca a la base del teléfono.
- Revise su servidor SIP o las configuraciones administrativas del teléfono. Consulte la **Guía de Configuración para Teléfonos SIP** para obtener los detalles.
- Si otros teléfonos SIP en su hotel tienen el mismo problema, el problema se encuentra en el cableado o en el servidor de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales).
- Otros aparatos electrónicos tales como radios HAM y otros teléfonos DECT pueden causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar su teléfono tan lejos como sea posible de estos tipos de aparatos electrónicos.
- El cable de red Cat-5 podría estar defectuoso. Instale un nuevo cable de red Cat-5.
- Retire la pila y luego vuélvala a instalar. Luego coloque el auricular inalámbrico en la base del teléfono. Espere que el auricular se sincronice con la base del teléfono. Permita que pase hasta un minuto para que esto ocurra.

El auricular inalámbrico emite tonos y no está funcionando de manera normal.

- Cerciórese que el cable de red Cat-5 está enchufado en el puerto **LAN** de la base del teléfono y en la conexión para la red en la pared con Suministro Eléctrico por Ethernet (PoE).
- Revise su servidor SIP o las configuraciones administrativas del teléfono. Consulte la **Guía de Configuración para Teléfonos SIP** para obtener los detalles.
- Desconecte la base del teléfono de la conexión para la red en la pared y conecte un teléfono SIP distinto que funcione. Si otros teléfonos SIP tienen el mismo problema, el problema se encuentra en el cableado o en el servidor de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales).
- Otros aparatos electrónicos tales como radios HAM y otros teléfonos DECT pueden causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar su teléfono tan lejos como sea posible de estos tipos de aparatos electrónicos.

Hay interferencia durante una conversación telefónica, o las llamadas entran y salen cuando estoy usando el auricular inalámbrico.

- El auricular inalámbrico podría estar fuera del límite de alcance. Mueva el auricular más cerca a la base del teléfono o ajuste la configuración de la potencia de transmisión de RF. Consulte la **Guía de Configuración para Teléfonos SIP** para obtener los detalles.
- Otros aparatos electrónicos tales como radios HAM y otros teléfonos DECT pueden causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar su teléfono tan lejos como sea posible de estos tipos de aparatos electrónicos.
- Si otros teléfonos SIP en su hotel tienen el mismo problema, el problema se encuentra en el cableado o en el servidor de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales).

PREGUNTA	SUGERENCIAS
Escucho otras llamadas mientras uso el teléfono.	<ul style="list-style-type: none">• Desconecte la base del teléfono de la conexión para la red en la pared y conecte un teléfono SIP distinto que funcione. Revise las configuraciones de su servidor SIP. Si las llamadas aún no están claras, el problema se encuentra en el cableado o en el servidor de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos (podrían haber cargos adicionales).
Escucho ruido en el auricular inalámbrico y las teclas no funcionan.	<ul style="list-style-type: none">• Cerciórese que el cable de red Cat-5 está enchufado correcta y firmemente.• Desenchufe el cable de red Cat-5. Espere 15 segundos antes de volverlo a enchufar.
Soluciones comunes para el equipo electrónico.	<ul style="list-style-type: none">• Si el teléfono no está funcionando de manera normal, coloque el auricular inalámbrico en la base del teléfono. Si esto no resuelve el problema, trate lo siguiente (en el siguiente orden):<ol style="list-style-type: none">1. Desconecte el suministro eléctrico de la base del teléfono.2. Desconecte la pila en el auricular inalámbrico.3. Espere unos minutos antes de conectar la electricidad a la base del teléfono.4. Vuelva a instalar la pila y luego coloque el auricular inalámbrico en la base del teléfono.5. Espere que el auricular inalámbrico se sincronice con la base del teléfono. Permita que pase hasta un minuto para que esto ocurra.

Apéndice

Programa de Garantía Limitada de VTech Hospitality

VTech Communications, Inc., el fabricante de los Productos de VTech Hospitality (“Producto”), garantiza a quien posea prueba de compra válida (“consumidor” o “usted”) que el Producto y todos los accesorios proporcionados por VTech en el paquete del Producto están libres de materiales defectuosos y de mano de obra defectuosa, según los siguientes términos y condiciones, cuando sea instalado y usado de manera normal y de acuerdo con las instrucciones de operación del Producto. La garantía limitada se extiende al consumidor de este Producto y aplica sólo si dicho Producto es comprado a través de un distribuidor en los Estados Unidos de América y/o en el Canadá. El período de garantía limitada para este Producto es determinado basado en lo siguiente:

5 AÑOS – MODELOS ANÁLOGOS

- Todos los Modelos Clásicos – alámbricos e inalámbricos
- Todos los Modelos Contemporáneos – alámbricos e inalámbricos
- Todos los Modelos TrimStyle

2 AÑOS – MODELOS SIP SIN PANTALLA

- Todos los Modelos Clásicos – alámbricos e inalámbricos
- Todos los Modelos Contemporáneos – alámbricos e inalámbricos
- Todos los Modelos TrimStyle

Durante el período de garantía limitada, el representante autorizado de servicio de VTech reparará o repondrá al criterio de VTech, sin costo alguno, un Producto con materiales defectuosos o mano de obra defectuosa. Si el representante autorizado de servicio de VTech repara el Producto, podría usar partes de repuesto nuevas o restauradas. Si el Producto es repuesto, podría ser repuesto con un Producto nuevo o restaurado de un diseño igual o similar. El reparo o repuesto del Producto, al criterio de VTech, es el remedio exclusivo.

El período de garantía limitada para el Producto empieza en la fecha en que el consumidor toma posesión del Producto. Esta garantía limitada también aplica a Productos reparados o repuestos durante un período de ya sea: (a) 90 días de la fecha en que el Producto reparado o repuesto le fue enviado a usted; o (b) el tiempo que quede en la garantía limitada original como está descrito arriba; el tiempo que sea más largo.

Esta garantía limitada no cubre:

1. Un Producto o partes que haya estado sujeto a mal uso, accidentes, daño en el envío u otro daño físico, instalación no apropiada, operación o manejo anormal, negligencia, inundación, incendio, intrusión por agua u otro líquido; o
2. Un Producto que ha sido dañado debido a un reparo, alteración o modificación por cualquier persona que no sea un representante autorizado de servicio de VTech; o
3. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por las condiciones de la señal, la fiabilidad de la red o los sistemas de cable o de antena; o

4. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por el uso de accesorios que no sean de VTech; o
5. Un Producto cuyas calcomanías de garantía/calidad, placas de número de serie del Producto o números de serie electrónicos hayan sido removidos, alterados o no pueden leerse; o
6. Un Producto comprado, usado, reparado o enviado a ser reparado de fuera de los Estados Unidos o del Canadá, o usado para propósitos comerciales o institucionales no aprobados (incluyendo en forma no limitativa los Productos usados con el propósito de ser alquilados); o
7. Un Producto devuelto sin una prueba de compra válida; o
8. Cargos o costos incurridos por el consumidor, y riesgo de pérdida o daño, al remover o enviar el Producto, o durante la instalación o configuración, ajuste de los controles del cliente, e instalación o reparo de los sistemas fuera de la unidad.
9. Cables de línea o cables en espiral, cubiertas de plástico, conectores, adaptadores de corriente y pilas, si el Producto es enviado de regreso sin estas partes. VTech le cobrará al consumidor a precios actuales por cada una de las partes que falten.
10. Pilas NiCd o NiMH para el auricular, o adaptadores de corriente, que, bajo todas las circunstancias, sólo estén cubiertos por una garantía de un (1) año.

Excepto como lo dictan las leyes aplicables, usted asume el riesgo de pérdida o daño durante el tránsito y el transporte y es responsable de los gastos de flete incurridos en el transporte del Producto al local de servicio. El representante autorizado de servicio de VTech le enviará el producto reparado o repuesto bajo esta garantía limitada, con los gastos de transporte y de flete pagados de antemano. VTech no asume ningún riesgo por daños o la pérdida del Producto en tránsito.

Si la falla del Producto no está cubierta por esta garantía limitada, o la prueba de compra no satisface los términos de esta garantía limitada, VTech le avisará y le solicitará que usted autorice el costo de la reparación y del flete por el reparo del Producto que no esté cubierto por esta garantía limitada. Usted debe pagar el costo del reparo y los costos del flete de envío de regreso a su dirección por el reparo de los Productos que no estén cubiertos por esta garantía limitada.

OTRAS LIMITACIONES

Esta garantía es el acuerdo completo y exclusivo entre usted y VTech. Suplanta toda otra comunicación por escrito o verbal relacionada con este Producto. VTech no ofrece ninguna otra garantía para este Producto, ni expresada, ni incluida, ni oral, ni escrita, ni estatutaria. La garantía describe exclusivamente todas las responsabilidades de VTech con respecto al Producto. No hay nadie autorizado para hacerle modificaciones a esta garantía y no debe de contar en ellas como si las hubiera.

La responsabilidad de VTech hacia el consumidor en este documento no excederá el precio de compra del Producto. En ningún caso será VTech responsable de cualquier daño indirecto, especial, incidental, de consecuencia, o similar (incluyendo, en forma no limitativa, ganancias o ingresos perdidos, incapacidad de usar el producto, u otro equipo asociado, el costo de sustituir el equipo, y reclamos por una tercera parte) resultando del uso de este Producto. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o de consecuencia, así que la limitación o exclusión mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y también podría tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Apéndice

Precauciones para usuarios de marcapasos cardíacos implantados

Marcapasos cardíacos (aplica solo a teléfonos inalámbricos digitales):

Wireless Technology Research, LLC (WTR), una entidad de investigación independiente, llevó a cabo una evaluación multidisciplinaria de la interferencia entre teléfonos inalámbricos portátiles y marcapasos cardíacos implantados. Apoyada por la U.S. Food and Drug Administration, WTR les recomienda a los médicos que:

Los pacientes con marcapasos

- Deben mantener los teléfonos inalámbricos por lo menos a seis pulgadas del marcapasos.
- NO deben colocar los teléfonos inalámbricos directamente sobre el marcapasos, tal como en un bolsillo sobre el pecho, cuando está ENCENDIDO.
- Deben usar el teléfono inalámbrico en el oído opuesto al marcapasos.

La evaluación llevada a cabo por WTR no identificó ningún riesgo a espectadores con marcapasos cuando otras personas están usando teléfonos inalámbricos.

Alcance de operación

El teléfono inalámbrico opera con la potencia máxima permitida por la Federal Communications Commission (FCC). Aun así, el auricular inalámbrico y la base del teléfono se pueden comunicar sólo sobre una cierta distancia - la cual puede variar con la ubicación de la base del teléfono, del auricular inalámbrico, el clima, y la distribución del hotel.

Cuando el auricular inalámbrico está fuera del límite de alcance mientras está haciendo una llamada, el auricular inalámbrico rápidamente emite un tono tres veces.

Si entra una llamada mientras el auricular está fuera del límite de alcance, éste podría no timbrar, o si timbrara, la llamada podría no entrar bien cuando usted contesta la llamada. Acérquese a la base del teléfono para contestar la llamada.

Si el auricular es movido fuera del límite de alcance durante una conversación telefónica, podría escuchar interferencia.

Para mejorar la recepción, acérquese a la base del teléfono.

Acerca de los teléfonos inalámbricos

Privacidad: Las mismas funciones que hacen que un teléfono inalámbrico sea conveniente crean algunas limitaciones. Las llamadas telefónicas son transmitidas entre la base del teléfono y el auricular inalámbrico por ondas de radio, así que existe la posibilidad que las conversaciones usando el teléfono inalámbrico podrían ser interceptadas por equipo de recepción de radio dentro del alcance del auricular inalámbrico. Por esta razón, no debe pensar que las conversaciones usando el teléfono inalámbrico son tan privadas como las que hace usando teléfonos alámbricos.

Conexión eléctrica: La base del teléfono del teléfono inalámbrico debe estar conectada a un contacto eléctrico que funcione. El contacto eléctrico no debe estar controlado por un interruptor en la pared. No se pueden hacer llamadas desde el auricular inalámbrico si la base del teléfono está desenchufada, apagada o si la conexión eléctrica es interrumpida.

Posible interferencia con el televisor: Algunos teléfonos inalámbricos operan en frecuencias que podrían causar interferencia con los televisores y grabadoras de vídeo. Para minimizar o prevenir dicha interferencia, no

coloque la base del teléfono del teléfono inalámbrico cerca o sobre un televisor o grabadora de vídeo. Si sufre de interferencia, mover el teléfono inalámbrico más lejos del televisor o de la grabadora de vídeo a menudo reduce o elimina la interferencia.

Pilas recargables: Tenga cuidado al manipular las pilas para no crear un corto circuito con un material conductor como por ejemplo anillos, pulseras y llaves. La pila o el conductor se podría sobrecalentar y causar daños. Verifique que coincida la polaridad entre la pila y el cargador.

Pilas recargables de hidruro metálico de níquel: Deseche estas pilas de una manera segura. No queme ni perfora las pilas. Como las otras pilas de este tipo, si las quema o las perfora, podrían emitir materiales cáusticos que podrían causar lesiones.

El sello de RBRC®

El sello de RBRC® en una pila de hidruro metálico de níquel indica que VTech Communications, Inc. está participando voluntariamente en un programa de la industria para recolectar y reciclar estas pilas al final de su vida útil, cuando sean sacadas de servicio dentro de los Estados Unidos y el Canadá.



El programa RBRC® ofrece una alternativa conveniente a colocar las pilas usadas de hidruro metálico de níquel dentro de la basura o en los desperdicios municipales, lo cual podría ser ilegal en su área.

La participación de VTech en el programa de RBRC® lo hace fácil para usted de llevar las pilas gastadas a los almacenes locales que estén participando en el programa de RBRC® o a un centro de servicio autorizado para los productos VTech. Por favor llame al **1 (800) 8 BATTERY™** para obtener información acerca de dónde reciclar las pilas Ni-MH y de la prohibición/restricción de la eliminación de pilas en su área. La participación de VTech en este programa es parte de su promesa

de proteger nuestro medio ambiente y de conservar los recursos naturales.

RBRC® es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Apéndice

Reglamentos del FCC, ACTA e IC

FCC PARTE 15

Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los requisitos de un aparato digital de Categoría B bajo la Parte 15 de las reglas de la Federal Communications Commission (FCC). Estos requisitos tienen la intención de brindar una protección razonable en contra de la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se presente esta interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina para la recepción de las señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir esta interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o mueva la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente al cual se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio y televisión capacitado.

Los cambios o modificaciones a este equipo que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este aparato cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencia dañina y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que podría causar una operación indeseable.

Este aparato digital de Categoría B cumple con los requisitos de Canadian ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

FCC PARTE 68 Y ACTA

Este equipo cumple con la Parte 68 de las reglas de la FCC y con los requisitos técnicos adoptados por el Administrative Council for Terminal Attachments (ACTA). La etiqueta en el fondo o la parte posterior de este equipo contiene, entre otras cosas, una identificación del producto en el formato de US:AAAKXNANXXXX. Esta identificación debe ser provista a su proveedor de servicios telefónicos si se la solicitan.

El enchufe y la conexión usados para conectar este equipo al alambrado del local y a la red telefónica deben acatar con las reglas aplicables de la Parte 68 y con los requisitos técnicos adoptados por ACTA. Un cable telefónico y un enchufe modular que acatan con estas reglas van incluidos con este producto. Están diseñados para ser conectados con una conexión modular compatible que también acate con las reglas. Una conexión RJ45 debe usarse por lo general para conectar a una sola línea. Consulte las instrucciones de instalación en el manual de instrucciones.

El número de equivalencia del timbrado (REN) es usado para determinar el número de aparatos que pueden conectarse a la línea telefónica y aún permitir que todos timbren cuando se recibe una llamada. El REN de este producto está codificado en el 6to y 7mo caracteres después del US: en la identificación del producto (por ejemplo, si ## es 03, el REN

es 0.3). En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de todos los RENs debe ser de cinco (5.0) o menos. Para obtener más información, por favor comuníquese con su proveedor de servicios telefónicos.

Este equipo no puede usarse en Líneas Colectivas. Si tiene equipo de alarma especialmente alambrado que esté conectado a su línea telefónica, cerciórese que la conexión de este equipo no incapacite el equipo de su alarma. Si tiene preguntas acerca de qué incapacitará el equipo de la alarma, consulte con su proveedor de servicios telefónicos o con un instalador capacitado.

Si este equipo está funcionando mal, debe ser desenchufado de la conexión modular hasta que el problema haya sido corregido. Los reparos a este equipo telefónico sólo pueden ser hechos por el fabricante o sus agentes autorizados. Para los procedimientos de reparación, siga las instrucciones descritas bajo la sección titulada **Programa de garantía limitada de VTech Hospitality** en el manual de instrucciones.

Para garantizar la seguridad de los usuarios, la FCC ha establecido criterios para la cantidad de energía de radiofrecuencia del producto. Este producto ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los criterios de la FCC. El auricular puede ser colocado de manera segura contra el oído del usuario. La base del teléfono debe ser instalada y usada para que las partes del cuerpo del usuario que no sean las manos sean mantenidas a una distancia de aproximadamente 20 centímetros (8 pulgadas) o más.

Si este equipo está causando daños a la red telefónica, su proveedor de servicios telefónicos podría temporalmente discontinuar su servicio telefónico. El proveedor de servicios telefónicos debe avisarle antes de interrumpir el servicio. Si no es práctico darle aviso previo, se le avisará lo más pronto posible. Se le dará la oportunidad de corregir el problema y el proveedor de servicios telefónicos debe

informarle de su derecho de presentarle una queja a la FCC. Su proveedor de servicios telefónicos puede hacer cambios en sus locales, equipo, operación, o procedimientos que podrían afectar el funcionamiento apropiado de este producto. Su proveedor de servicios telefónicos debe avisarle si planea hacer dichos cambios.

Si este producto está equipado con un auricular alámbrico o inalámbrico, es compatible con los dispositivos auxiliares para el oído.

Si este producto tiene localidades de marcado de memoria, puede seleccionar guardar los números de teléfono de emergencia (por ejemplo, la policía, los bomberos y los servicios médicos) en dichas localidades. Si guarda o prueba los números de emergencia, por favor:

Permanezca en la línea y explique brevemente la razón de su llamada antes de colgar.

Haga dichas llamadas en horas no ocupadas, tal como temprano en la mañana o tarde en la noche.

Cuando el producto es usado con un sistema alquilado, se debe obtener permiso del dueño del equipo para conectar el producto porque a menudo se requiere la modificación del sistema anfitrión.

Este producto solo puede ser conectado al equipo anfitrión y nunca directamente a la red.

INDUSTRY CANADA

Este producto cumple las especificaciones técnicas de Innovation, Science and Economic Development Canada.

El Número de Equivalencia de Timbrado (REN) es una indicación del máximo número de aparatos permitidos a estar conectadas a una interfaz telefónica. La terminación de una interfaz puede consistir de cualquier combinación de aparatos sujeta sólo al requisito que la suma de los REN de todos los aparatos no exceda de cinco.

ADVERTENCIA DE LA ISEDC

Este aparato acata con los estándares de exención de licencia de RSS de la Innovation, Science, and Economic Development Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este aparato no puede causar interferencia, y
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que podría causar una operación indeseable del aparato. No se podrá asegurar la privacidad de sus comunicaciones cuando usa este teléfono.

El aparato cumple con las directrices de exposición a la RF, los usuarios pueden obtener información para el Canadá sobre la exposición a la RF y su acatamiento.

La operación de 5150-5350 MHz está restringida solo a uso bajo techo.

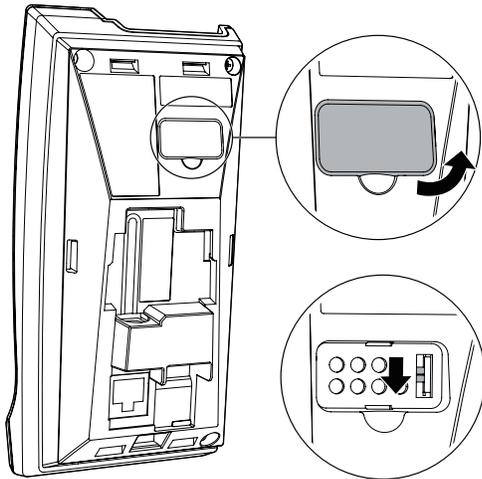
Apéndice

Modo de carga de bajo consumo

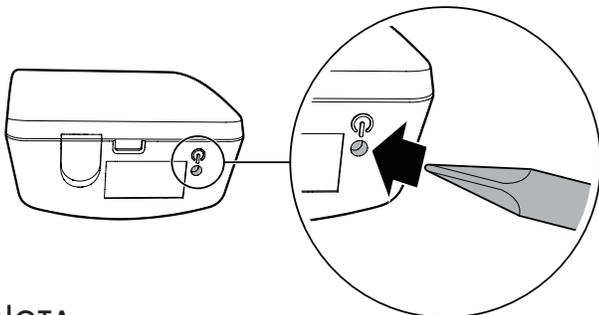
Cuando este modo está activado, todas las funciones telefónicas, excepto la carga de la pila, serán desactivadas.

PARA ACTIVAR EL MODO DE CARGA DE BAJO CONSUMO EN EL MODELO CTM-S2415 Y CTM-S2415HC:

1. Retire la cubierta de plástico, deslizando el interruptor de potencia de la base a la posición de OFF (APAGADO).



2. Oprima el interruptor táctil de potencia del auricular a la posición de OFF (APAGADO). Cuando la base del teléfono y el auricular con éxito entren al modo de carga de bajo consumo, todas las teclas en la base del teléfono dejarán de responder.



NOTA

- Cerciórese que el adaptador de corriente de la base del teléfono o el cable Ethernet están enchufados en un contacto eléctrico.
- Cerciórese que todos los auriculares están enchufados, tienen pilas y están colocados en el cargador.

Cuando el teléfono no entra a este modo, repita el Paso 1 y el Paso 2 descritos arriba.

PARA DESACTIVAR EL MODO DE CARGA DE BAJO CONSUMO:

Mueva el interruptor de potencia de la base y el interruptor táctil de potencia del auricular de regreso a la posición de ON (ENCENDIDO). Luego enchufe de regreso el adaptador de corriente de la base del teléfono o el cable Ethernet para volver a conectar la potencia.

Registre los auriculares de nuevo a la base del teléfono. Consulte la página 13 para obtener las instrucciones para registrar el auricular.

Mantenimiento

CÓMO CUIDAR DE SU TELÉFONO

Su teléfono contiene partes electrónicas sofisticadas, por lo tanto debe tratarse con cuidado.

EVITE TRATARLO DE FORMA BRUSCA

Cuelgue el auricular con cuidado. Conserve el material de empaque original para proteger su teléfono si necesita transportarlo posteriormente.

EVITE EL CONTACTO CON EL AGUA

Su teléfono puede dañarse si se humedece. No use el auricular en exteriores bajo la lluvia ni lo manipule con las manos mojadas. No instale la base del teléfono cerca de lavabos, tinas de baño o duchas.

TORMENTAS ELÉCTRICAS

Las tormentas eléctricas en ocasiones pueden provocar sobretensiones dañinas para los equipos electrónicos. Para su propia seguridad, tenga cuidado cuando use aparatos eléctricos durante tormentas.

LIMPIEZA DE SU TELÉFONO

Su teléfono viene con una cubierta de plástico durable que conservará su apariencia por muchos años. Límpielo con un paño ligeramente humedecido con agua y jabón suave. No use agua en exceso ni solventes limpiadores de ningún tipo.

Renuncia y Limitación de Responsabilidad

VTech Communications, Inc. y sus suministradores no asumen ninguna responsabilidad por cualquier daño o pérdida que resulte del uso de este manual de instrucciones. VTech Communications, Inc. y sus suministradores no asumen ninguna responsabilidad por cualesquiera pérdidas o reclamos por terceras partes que puedan surgir a través del uso de este producto. VTech Communications, Inc. y sus suministradores no asumen ninguna responsabilidad por cualquier daño o pérdida causado por el borrado de datos como resultado de un mal funcionamiento, pila muerta, o reparo. Cerciórese de hacer copias de respaldo de datos importantes en otros medios para protegerse contra la pérdida de datos.

Compañía: VTech Communications, Inc.

Dirección: 9020 SW Washington Square Road., Suite 555, Tigard, OR 97223, United States

Teléfono: 1 (888) 907-2007

RECUERDE QUE LOS APARATOS ELÉCTRICOS PUEDEN PROVOCAR DAÑOS GRAVES SI SE USAN CUANDO SE ENCUENTRAN HÚMEDOS O HAN ENTRADO EN CONTACTO CON EL AGUA. SI LA BASE DEL TELÉFONO CAE AL AGUA, NO TRATE DE RECUPERARLA HASTA QUE DESCONECTE EL CABLE DE CORRIENTE Y/O LA LÍNEA TELEFÓNICA DE LA PARED. LUEGO SAQUE EL TELÉFONO USANDO LOS CABLES DESENCHUFADOS.

Especificaciones técnicas

Teléfono SIP Contemporáneo Inalámbrico de 1 línea - CTM-S2415

Auricular Accesorio SIP Contemporáneo Inalámbrico y Soporte de Carga - CTM-S2415HC

Control de frecuencia	Sintetizador PLL controlado por cristal
Frecuencia de transmisión	Auricular: 1921.536-1928.448 MHz Base del teléfono: 1921.536-1928.448 MHz WiFi de 2.4 GHz: 2412-2462 MHz WiFi de 5 GHz (Estados Unidos): 5180-5240 MHz, 5260-5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745-5825 MHz WiFi de 5 GHz (Canadá): 5180-5240 MHz, 5260-5320 MHz, 5500-5580 MHz, 5660-5700 MHz, 5745-5825 MHz
Canales	5
Alcance nominal efectivo	Potencia máxima permitida por la FCC e IC. El alcance de operación real puede variar de acuerdo con las condiciones ambientales y el tiempo de uso.
Requisito de energía	Auricular: Pila Ni-MH de 2.4V Alimentado por PoE de clase 2 (48V) Adaptador de corriente 5V CD @2000 mA Soporte de carga: 6V CD @400mA
Señal de mensaje en espera	Mensajes SIP RFC 3261
Memoria de Marcado Rápido	Base del teléfono: hasta 4 localidades de memoria; hasta 32 dígitos Auricular: hasta 4 localidades de memoria; hasta 32 dígitos
Dimensiones	Base del teléfono: 153.8 x 78.5 x 136.6 mm (6.1 x 3.1 x 5.4 pulgadas) Auricular: 48.4 x 212.9 x 41.9 mm (1.9 x 8.4 x 1.6 pulgadas) Soporte de carga: 96.0 x 70.7 x 107.6 mm (3.8 x 2.8 x 4.2 pulgadas)

Índice

A

Altavoz 12
Altavoz del auricular 15

B

Borrar el registro del auricular 11

C

Carga de la pila 11, 30
Compartir una llamada 15

E

Especificaciones técnicas 32
Espera 16

G

Garantía Limitada 24

H

Hacer una llamada 14

I

Instalación

Base del Cargador 10
Base del Teléfono 8
Montaje en la Pared 9
Pila del Auricular 10
Soporte para la Base 7

Instalación de la pila del auricular 8
Instrucciones importantes de seguridad 2

L

Llamada en espera 15

M

Marcapasos cardíacos 26
Menú de voz 13
Montaje en la pared 9

P

Pila 10, 11, 20, 30, 32
Pila del auricular 8

R

Recibir una llamada 14
Registro del auricular 11
Reglamentos del FCC, ACTA e IC 27

S

Silencio 16
Solución de problemas 17

T

Terminar una llamada 15
Tono del timbre 12

U

Unirse a una llamada 15

V

Volumen 15
Volumen del timbre 15
Volumen para escuchar 15



Las especificaciones están sujetas a cambiar sin aviso.
Propiedad literaria © 2021
VTech Telecommunications, Inc.
Todos los derechos reservados. 06/21.
CTM-S2415_UG_V2_CEC_US_es_20210603